

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR APPAREILS DESTINÉS À ÊTRE
UTILISÉS EN ATMOSPHÈRES EXPLOSIBLES
(Au titre de la directive Atmosphères Explosives N° 94/9/CE)

NOUS : **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Declarons que les appareils

MARQUE : **Pro-face**
NOM, TYPE : Terminaux graphiques
MODELES : série GP et série ST

répondent de par leur conception et leur construction, aux exigences des Directives européennes et normes applicables :

Directive(s) :
- Directive européenne Atmosphères Explosibles
N° 94/9/CE
- Directive CEM 89/336/CEE

Norme(s) :
- IEC 61241 - 0
- EN 61241 - 1
- EN 60079 - 15

sous réserve d'installation, d'entretien et d'utilisation conformes à sa destination, à la réglementation, aux normes en vigueur, aux instructions du constructeur et aux règles de l'art.

Marquage des appareils : II 3 G D ou II 3 D
Marquage complémentaire: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C ou EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C ou EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C ou Ex ID A22 IP64 T135°C
Numéro d'attestation d'examen CE de type : INERIS 07ATEX3003X

Delivré par : INERIS
PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ PER APPARELLI DESTINATI
A SERENI UTILIZZATI IN ATMOSFERE ESPLOSIVE
(De acordo com a directiva sobre Atmosferas Explosivas N.º 94/9/CE)

NÓS : **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Pela presente declaramos, que o componente de segurança

MARCA : **Pro-face**
NOME, TIPO : Terminais Gráficos
MODELOS : Série GP e Série ST

em conformidade, pela sua concepção e construção, com as exigências das Directivas europeias e normas aplicáveis:

Directiva(s):
- Directiva europeia sobre Atmosferas Explosivas
N.º 94/9/CE
- EMC-Directiva 89/336/CEE

Norma(s):
- IEC 61241 - 0
- EN 61241 - 1
- EN 60079 - 15

sob reserva de que seja instalado, conservado e utilizado de acordo com as aplicações para que foi destinado, com a regulamentação e normas em vigor, com as instruções do fabricante e com as regras da profissão.

Etiquetagem dos aparelhos: II 3 G D ou II 3 D
Etiquetagem complementar: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C ou EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C ou EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C ou Ex ID A22 IP64 T135°C
Número do certificado de exame CE do tipo: INERIS 07ATEX3003X

Fornece por : INERIS
PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ PER COMPONENTI DESTINATI
AD ESSERE USATI IN ATMOSFERE ESPLOSIVE.
(A titolo della direttiva Atmosfere Esplosive N° 94/9/CE)

NOI : **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Con la presente dichiariamo che il componente di sicurezza

MARCA : **Pro-face**
NOME, TIPO : Terminali grafici
MODELLI : serie GP e serie ST

soddisfano le esigenze delle Direttive Europee e delle norme applicabili in base alla loro progettazione e fabbricazione:

Directive(s):
- Directiva europea Atmosfere Esplosive
N° 94/9/CE
- EMC-Direttiva 89/336/CEE

Norme(s):
- IEC 61241 - 0
- EN 61241 - 1
- EN 60079 - 15

purché les conditions de installation, manutention et utilisation soient conformes au scope où il est destiné, aux normes en vigueur, aux instructions du constructeur et alla regola d'arte.

Marcatura degli apparecchi: II 3 G D o II 3 D
Marcatura complementare: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C o EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C o EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C o Ex ID A22 IP64 T135°C
Numero attestazione esame CE di tipo: INERIS 07ATEX3003X

Rilasciata da: INERIS
PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

CONFORMITY DECLARATION FOR UNITS INTENDED
TO BE USED IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE
(By way of the Explosive Atmospheres directive No. 94/9/EC)

WE: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

hereby declare that the units

TRADEMARK : **Pro-face**
PRODUCT, TYPE : Graphic Panels
MODELS : GP series and ST series

which, through their design and construction, meet the requirements of the European Directives and applicable standards:

Directive(s):
- Explosive Atmospheres European directive
No. 94/9/EC
- EMC Directive 89/336/EEC

Standard(s):
- IEC 61241 - 0
- EN 61241 - 1
- EN 60079 - 15

It is important that the safety component is subject to correct installation, maintenance and use conforming to its intended purpose, to the applicable regulations and standards, to the supplier's instructions and to standard practices.

Marking of units: II 3 G D or II 3 D
Additional marking: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C or EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C or EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C or Ex ID A22 IP64 T135°C
EX examination certification number type: INERIS 07ATEX3003X

Delivered by: INERIS
PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD PARA COMPONENTES DISEÑADOS
PARA FUNCIONAR EN ATMOSFERAS EXPLOSIVAS
(Según la directiva Atmosferas Explosivas n.º 94/9/CE)

NOSOTROS: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Por la presente, declaramos que el componente de seguridad

MARCA : **Pro-face**
NOMBRE, TIPO : Terminales Gráficos
MODELOS : Serie GP y serie ST

cumple, por su diseño y fabricación, los requisitos de las Directivas europeas y normas aplicables.

Directiva(s):
- Directiva europea sobre atmósferas explosivas
n.º 94/9/CE
- EMC-Directiva 89/336/CEE

Norma(s):
- IEC 61241 - 0
- EN 61241 - 1
- EN 60079 - 15

siempre que su instalación, mantenimiento y la utilización se realicen conforme a la legislación, normas vigentes, las instrucciones del fabricante y las actuales reglas del arte.

Marcado de los aparatos: II 3 G D o II 3 D
Marcado complementario: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C o EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C o EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C o Ex ID A22 IP64 T135°C
Número de certificado de examen CE de tipo: INERIS 07ATEX3003X

Entendido por: INERIS
PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR GERÄTE.
DIE IN EXPLOSIVEN ATMOSPHÄREN EINGESETZT WERDEN.
(gemäß Richtlinie für explosive Atmosphären Nr. 94/9/EG)

WIR: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

erklären hiermit, daß das nachstehend aufgeführte Sicherheitsbauteil

MARKE : **Pro-face**
NAME, TYP : Touchbediengerät
MODELL : Serie GP und Serie ST

in seiner Auslegung und Konstruktion den Anforderungen der europäischen Richtlinien und den geltenden Normen entspricht:

Richtlinie(n):
- Europäische Richtlinie für explosive
Atmosphären Nr. 94/9/EG
- EMV-Richtlinie 89/336/EWG

Norm(en):
- IEC 61241 - 0
- EN 61241 - 1
- EN 60079 - 15

sobrem es gemäß seiner Bestimmung, nach den geltenden Vorschriften, Normen und den Herstelleranweisungen entsprechend installiert und verwendet wird.

Markierung der Geräte: II 3 G D oder II 3 D
Zusätzliche Markierung: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C oder EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C oder EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C oder Ex ID A22 IP64 T135°C
EG-Prüfungsbescheinigungsnummer: INERIS 07ATEX3003X

Ausgestellt von: INERIS
PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR APPARATEN DIE BEDOELD ZIJN VOOR INZET OP PLATSEEN MET EXPLOSIEGevaar (volgens de ATEX-richtlijn nr. 94/9/EG)

WJ: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

verklaren dat de hierna vermelde apparaten

MERK : **Pro-face**
 NAAM, TYPE : Grafische panelen
 MODEL : serie GP en serie ST

op grond van hun ontwerp en bouw voldoen aan de eisen van de relevante Europese richtlijnen en normen:

richtlijn(en):
 - ATEX-Richtlijn 94/9/EG
 - EMC-Richtlijn 89/336/EEG

Norm(en):
 - IEC 61241 - 0
 - EN 61241 - 1
 - EN 60079 - 15

onder voorbehoud dat ze geïnstalleerd, onderhouden en gebruikt worden in toepassingen waarvoor ze zijn bedoeld, in overeenstemming met de geldende voorschriften en normen en met de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Markering van de apparaten: II 3 G D of II 3 D
 Aanvullende markering: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C of EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C of EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C of Ex ID A22 IP64 T135°C
 Nummer van het attest van EG-typekeuring: INERIS 07ATEX3003X
 Gekeurd door: INERIS
 PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

SAMSVARSERKLARING FOR APPARATER BEREGNET PÅ BRUK I EKSPLOSJONSFARLIGE OMGIVELSER. (I henhold til EU-direktiv 94/9/EF om Utstyr og sikkerhetssystem til bruk i eksplosjonsfarlig område)

VI: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Vi erklærer at apparatene

MERKE : **Pro-face**
 NAVN, TYPE : Grafiske paneler
 MODELLER : GP-serien og ST-serien

både med hensyn til utforming og konstruksjon oppfyller kravene i de europeiske direktiver og normer som her kommer til anvendelse:

Direktiv(er):
 - EU-direktiv nr. 94/9/EF om utstyr i eksplosjonsfarlige områder
 - EMC-direktiv 89/336/EOF

Norm(er):
 - IEC 61241 - 0
 - EN 61241 - 1
 - EN 60079 - 15

under forutsetning av riktig installering, vedlikehold og bruk i samsvar med opprinnelig tilsiktet formål, gjeldende regelverk og normer, fabrikantens instruksjoner og god yrkespraksis:

Markering av apparatene: II 3 G D eller II 3 D
 Tilleggsmerking: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C eller EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C eller EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C eller Ex ID A22 IP64 T135°C
 Attestnr. for EU-typeundersøkelse: INERIS 07ATEX3003X
 Utstedt av: INERIS
 PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG FÖR APPARATER AVSEDDA ATT ANVÄNDAS I EXPLOSIVA ATMOSFÄRER (Enligt direktiv Explosiva atmosfärer Nr 94/9/EC)

VI: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Intygar att apparaterna

MÄRKE : **Pro-face**
 NAMN, TYPP : Grafiska displayer
 MODELLER : GP-serien och ST-serien

genom sin utformning och konstruktion, uppfyller kraven i de Europeiska direktiven och tillämpliga normer:

Direktiv:
 - Europeiskt Direktiv Explosiva Atmosfärer Nr 94/9/EC
 - EMC-Direttiva 89/336/CEE

Norm(er):
 - IEC 61241 - 0
 - EN 61241 - 1
 - EN 60079 - 15

utformning och konstruktion uppfyller gällande krav i europeiska direktiv:

Markering av apparaterna: II 3 G D eller II 3 D
 Kompletterande markering: EEx nA nC IIC T4/Ex ID A22 IP64 T135°C eller EEx nA nC IIB T3/Ex ID A22 IP64 T200°C eller EEx nA nC IIB T4/Ex ID A22 IP64 T135°C eller Ex ID A22 IP64 T135°C
 Intygsnummer för EC-undersökning av typ: INERIS 07ATEX3003X
 Utfärdat av: INERIS
 PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR APPARATER BEREGNET TIL AT BLIVE ANVENDT I EKSPLOSIVE ATMOSFÆRER. (I henhold til direktivet om Eksplosive Atmosfærer nr. 94/9/EF)

VI: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Erklærer hermed at nedenstående apparater

FABRIKAT : **Pro-face**
 PRODUKT : Grafikpaneler
 TYPE : GP-serie og ST-serie

ud fra deres udformning og sammensætning lever op til kravene i gældende europæiske direktiver og standarder:

Direktiv(er):
 - Europeisk direktiv om Eksplosive Atmosfærer nr. 94/9/EF
 - EMC-Direktiv 89/336/EOF

Standard(er):
 - IEC 61241 - 0
 - EN 61241 - 1
 - EN 60079 - 15

Denne forudsætter, at sikkerhedskomponenten er monteret, vedligeholdt og anvendt som oprindelig tiltænk i henhold til lovgivningen, gældende normer, fabrikantens anvisninger almindelig skik og brug.

Markering af apparaterne: II 3 G D eller II 3 D
 Supplerende markering: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C eller EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C eller EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C eller Ex ID A22 IP64 T135°C
 Nummer på attest for EF typeundersøgelse: INERIS 07ATEX3003X
 Udfærdiget af: INERIS
 PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

EYLIMOITUS RÄJÄHDYSALTTIIDEN LAITTEIDEN YHDENMUKAISUUDESTA (direktiivi räjähdysalltiista olosuhteista N° 94/9/EF)

ME: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Laitteet, jotka täyttävät seuraavat ehdot,

MERKKI : **Pro-face**
 TUOTETYYPI : Grafiikanäytöt
 MALLIT : GP- ja ST-sarjat

vastaa tuotesuunnittelultaan ja rakenteeltaan eurooppalaisia direktiivejä ja sovellettavia standardeja:

Direktiivit:
 - Eurooppalainen direktiivi räjähdysalltiista olosuhteista N° 94/9/EF
 - EMC-Direktiivi 89/336/ETY

Standardit:
 - IEC 61241 - 0
 - EN 61241 - 1
 - EN 60079 - 15

edellyttäen, että laite asennetaan ja että sitä käytetään ammattimaisesti sitä koskevien asennusstandardien ja valmistajan ohjeiden mukaisesti niihin tarkoituksiin, joita varten se on valmistettu:

Laitteiston merkintä: II 3 G D tai II 3 D
 Täydentävä merkintä: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C tai EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C tai EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C tai Ex ID A22 IP64 T135°C
 Lausunto EY-koosteesta, joka on tyyppiä: INERIS 07ATEX3003X
 Myyjä: INERIS
 PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΚΡΗΞΙΜΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ (Σύμφωνα με την Οδηγία Αρ. 94/9/CE περί Εκρήξιμων ατμοσφαιρών)

ΕΜΕΙΣ: **Digital Electronics Corporation**
8-2-52 Nanko-higashi, Suminoe-Ku,
Osaka 559-0031 JAPAN

Δηλώνουμε ότι οι συσκευές

ΜΑΡΚΑ : **Pro-face**
 ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΥΠΟΣ : Οθόνες γραφικών
 ΜΟΝΤΕΛΑ : Σειρές GP και ST

συμφώνουν, ως προς τη σχεδίαση και την κατασκευή τους, με τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών Οδηγιών και των ισχυόντων προτύπων:

Οδηγία(ς):
 - Ευρωπαϊκή Οδηγία Αρ. 94/9/CE περί Εκρήξιμων ατμοσφαιρών
 - Οδηγία ΗΜΕ 89/336/ΕΟΚ

Πρότυπα:
 - IEC 61241 - 0
 - EN 61241 - 1
 - EN 60079 - 15

με επιρόκληση για τη συμμόρφωση της εγκατάστασης, της συντήρησης και της χρήσης για την οποία προορίζονται, με τους κανονισμούς, τα ισχύοντα πρότυπα, τα οδηγίες του κατασκευαστή και τους κανόνες της τεχνικής.

Σήμανση των συσκευών: II 3 G D ή II 3 D
 Συμπληρωματική σήμανση: EEx nA nC IIC T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C ή EEx nA nC IIB T3 / Ex ID A22 IP64 T200°C ή EEx nA nC IIB T4 / Ex ID A22 IP64 T135°C ή Ex ID A22 IP64 T135°C
 Αριθμός βεβαίωσης επίθεσης CE του τύπου: INERIS 07ATEX3003X
 Εκδόθηκε από: INERIS
 PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60055 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE